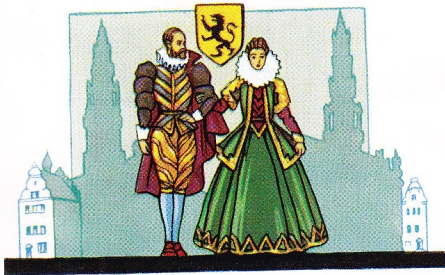


45. — PERIODE ESPAGNOLE. EXECUTION DES COMTES D'EGMONT ET DE HORNES.

Ne pouvant mettre la main sur Guillaume d'Orange en fuite, le duc d'Albe arrêta deux gentilshommes belges, patriotes ardents et intègres: les comtes d'Egmont et de Hornes. Ils furent condamnés à mort et décapités sur la Grand-Place de Bruxelles.

45. — SPAANS TIJDPERK. ONTHOOFDING VAN DE GRAVEN VAN EGMONT EN VAN HOORNE.

Daar Willem van Oranje gevluht was, kon Alva hem niet gevangen nemen; daarom hield hij twee belgische edellieden aan, moedige en onpartijdige vaderlanders: de graven van Egmont et van Hoorne. Ze werden onthoofd op de grote markt van Brussel.



47. — ALBERT ET ISABELLE.

Vers la fin de son règne, Philippe II conclut la paix avec le roi de France. Il légua les Pays-Bas à sa fille Isabelle, épouse de l'archiduc autrichien Albert. Il avait stipulé que le pays reviendrait à la couronne d'Espagne si Albert et Isabelle mouraient sans enfants.

47. — ALBRECHT EN ISABELLA.

Tegen het einde van zijn regering, sloot Filips II een overeenkomst met de koning van Frankrijk. Hij schonk de Nederlanden aan zijn dochter Isabella, echtgenote van de oostenrijkse aartshertog Albrecht. Filips II had nochtans bepaald dat de Nederlanden naar Spanje zouden terugkeren, zó Albrecht en Isabella zonder kinderen zouden sterven.

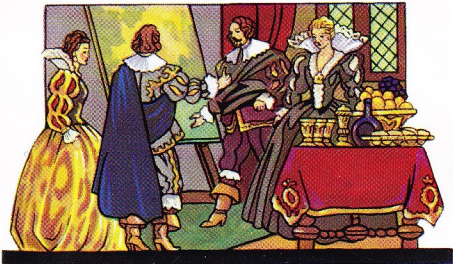


46. — PERIODE ESPAGNOLE. LES « GUEUX DE MER ».

Unis par un pacte, ou « compromis des nobles », certains gentilshommes avaient pris par bravade le nom de « gueux ». Pendant que sur terre les « gueux des bois » travaillaient à soulever les provinces, les « gueux de mer » s'emparaient du port de la Brielle.

46. — SPAANS TIJDPERK. DE WATERGEUZEN.

Door een pakt, of « Eedverbond der edelen » verbonden, hadden sommige edellieden de ironisch-bedoelde naam van « geuzen » aangenomen. Terwijl de Woudgeuzen de provincies in opstand trachtten te brengen, namen de Watergeuzen de haven Den Briel, in.



48. — LES ARTS SOUS LE REGNE D'ALBERT ET ISABELLE. VISITE DES ARCHIDUCS A L'ATELIER DE RUBENS.

Les archiducs favorisèrent l'industrie et l'agriculture qui purent se relever grâce à une période moins troublée. Ils protégèrent les artistes. A cette époque, le grand peintre P. P. Rubens mena l'école de peinture d'Anvers à son apogée. Après lui se révélèrent Van Dyck, Jordaens, Teniers, qui constituèrent « l'école flamande », célèbre dans le monde entier.

48. — DE KUNSTEN TIJDENS DE REGERING VAN ALBRECHT EN ISABELLA. BEZOEK VAN DE AARTSHERTOGEN AAN DE ATELIEREN VAN RUBENS.

De aartshertogen begunstigten de nijverheid en de landbouw die zich spoedig ontwikkelden tijdens deze kalme periode. Zij beschermden de kunstenaars. Het was in dat tijdperk dat de grote meester P. P. Rubens de Antwerpse schilderschool naar het hoogtepunt van haar roem leidde. Na hem onderscheidden zich Van Dyck, Jordaens, Teniers, die de wereldberoemde « Vlaamse School » uitmaakten.